



*Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del  
Mare*

Direzione Generale per lo sviluppo sostenibile, per il danno ambientale  
e per i rapporti con l'Unione europea e gli organismi internazionali – SVI  
Divisione I - Interventi per lo sviluppo sostenibile, danno ambientale ed aspetti legali e gestionali

**Via Cristoforo Colombo, 44  
00147 ROMA  
Telefono 0039-0657228266 Fax 0039-0657228175  
e-mail: [Brunelli.Giovanni@minambiente.it](mailto:Brunelli.Giovanni@minambiente.it)  
PEC: [dgsvi@pec.minambiente.it](mailto:dgsvi@pec.minambiente.it)**

**Gara per l'affidamento di “Servizi alta formazione nei settori dello sviluppo  
sostenibile e della gestione dell'ambiente nel quadro della cooperazione bilaterale  
Italia – Cina”**

**CODICE UNICO DI PROGETTO (CUP): F85I16000060001**

**CODICE IDENTIFICATIVO GARA (CIG): 6767684582**

## CAPITOLATO SPECIALE

**ARTICOLO 1 – DEFINIZIONI**

**ARTICOLO 2 - OGGETTO**

**ARTICOLO 3 - DURATA DEL SERVIZIO**

**ARTICOLO 4 - IMPORTO DELL'APPALTO**

**ARTICOLO 5 - MODALITÀ DI PAGAMENTO**

**ARTICOLO 6 - OBBLIGHI DI TRACCIABILITA' DEI FLUSSI FINANZIARI**

**ARTICOLO 7 - PIANO OPERATIVO DEL SERVIZIO**

**ARTICOLO 8 - OBBLIGHI DELL'AGGIUDICATARIO**

**ARTICOLO 9 – COMPOSIZIONE DEL GRUPPO DI LAVORO**

**ARTICOLO 10 -LIVELLI DI SERVIZIO, INADEMPIENZE CONTRATTUALI E PENALITÀ**

**ARTICOLO 11 - CAUZIONI**

**ARTICOLO 12 - SUBAPPALTO**

**ARTICOLO 13 - DIVIETO DI CESSIONE**

**ARTICOLO 14 – FORMA DEL CONTRATTO**

**ARTICOLO 15 - SPESE CONTRATTUALI ED ONERI DIVERSI**

**ARTICOLO 16 – SOSPENSIONE**

**ARTICOLO 17 - CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA**

**ARTICOLO 18 – RECESSO**

**ARTICOLO 19 – EFFICACIA**

**ARTICOLO 20 - PROPRIETÀ DELLE RISULTANZE**

**ARTICOLO 21 - DEFINIZIONE DELLE CONTROVERSIE**

**ARTICOLO 22 – RISERVATEZZA**

**ARTICOLO 23 – RINVIO**

## ARTICOLO 1 – DEFINIZIONI

Nel presente Capitolato speciale d'appalto e, in genere, in tutta la documentazione a base di gara è utilizzata la terminologia di seguito specificata:

L'“**Aggiudicatario o Affidatario**”: il soggetto cui sarà affidata l'esecuzione del Servizio all'esito della presente procedura di gara;

**D.Lgs. 50/16**” o “**Codice dei Contratti**” o “**Codice**”: il D.Lgs. 18 aprile 2016 n. 50 (Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture);

Il “**Regolamento**”: D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207 e successive modifiche ed integrazioni (Regolamento di esecuzione ed attuazione del decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163 e ss. mm. e ii.);

Il “**Disciplinare**”: il disciplinare di gara che definisce i contenuti fondamentali del Servizio e fissa le procedure per la presentazione dell'offerta e per lo svolgimento della gara;

Il “**Capitolato**” il presente Capitolato speciale d'appalto che definisce i contenuti fondamentali del servizio, fissa i reciproci oneri e le procedure per lo svolgimento del contratto;

La “**Committente o Ministero o Amministrazione o Stazione Appaltante**”: Ministero dell'Ambiente del Territorio e del Mare – Direzione generale per lo sviluppo sostenibile, per il danno ambientale e per i rapporti con l'Unione Europea e gli organismi internazionali;

Gli “**Offerenti o Concorrenti**”: i prestatori di servizi ovvero i raggruppamenti di prestatori di servizi in possesso dei requisiti definiti nel disciplinare;

Il “**Servizio**”: i Servizi di supporto tecnico-scientifico e logistico-organizzativo per le attività del Programma di “alta formazione nei settori dello sviluppo sostenibile e della gestione dell'ambiente nel quadro della cooperazione bilaterale Italia – Cina”;

“**Contratto**”: il Contratto che, all'esito della presente gara, l'Amministrazione committente stipulerà con l'Aggiudicatario del servizio.

## ARTICOLO 2 - OGGETTO

Il presente appalto ha ad oggetto l'affidamento del supporto tecnico-scientifico e logistico-organizzativo per le attività del "*Programma di Alta Formazione nei settori dello sviluppo sostenibile e della gestione dell'ambiente nel quadro della cooperazione bilaterale Italia – Cina*" che è previsto si svolgerà in Italia e in Cina nel periodo 2017-2018. Le attività di formazione, scambio di conoscenze scientifiche e tecnologiche e la c.d. “creazione di capacità” (*capacity building*), sono difatti uno strumento della cooperazione bilaterale tra Italia e Cina in materia ambientale nel quadro del Programma di Cooperazione Sino-Italiano per la Protezione dell'Ambiente (SICP), con il duplice obiettivo di:

- I) continuare a rafforzare la capacità della Cina in campo ambientale e nel processo decisionale in materia di cambiamenti climatici; sviluppo sostenibile; gestione

ambientale; prevenzione e gestione dell'inquinamento, in particolare dell'aria, dei suoli, delle acque e nelle aree urbane; gestione e smaltimento dei rifiuti; green economy e gestione efficiente delle risorse ivi incluso l'energia;

II) continuare a promuovere lo scambio di conoscenze tra Italia e Cina, in un contesto di condivisione e di mutuo beneficio.

Obiettivi principali sono:

- formazione di personale cinese proveniente dalle Istituzioni centrali, Amministrazioni locali, Università e dal settore privato in materia di politiche ambientali, cambiamenti climatici e sviluppo sostenibile;
- promozione della ricerca, dello sviluppo e dell'utilizzo di tecnologie ambientali innovative, in collaborazione con le Istituzioni italiane e i soggetti pubblici e privati italiani;
- scambio di buone pratiche e conoscenze giuridiche, tecnologiche e di policy sulle tematiche ambientali e di sviluppo sostenibile;
- rafforzamento di programmi di ricerca e sviluppo volti a consolidare la collaborazione tra Italia e Cina nell'ambito della c.d. "green economy" e della sostenibilità ambientale dei processi produttivi;
- rafforzamento della capacità istituzionale delle principali Istituzioni cinesi competenti sulle tematiche ambientali;
- realizzazione di documenti di approfondimento in lingua inglese che possano essere divulgati mediante il sito web del MATTM o altri canali di comunicazione.

Le caratteristiche e le modalità di svolgimento del servizio richiesto sono descritte dettagliatamente nell'Allegato Tecnico al presente Capitolato, che ne costituisce parte integrante.

L'Aggiudicatario si impegna inoltre a garantire eventuali revisioni e/o miglioramenti del Servizio, a parità di impegno economico complessivo, provvedendo di conseguenza a riadattare l'organizzazione e le competenze messe a disposizione, secondo l'andamento del Servizio stesso e in relazione a quanto si dovesse rendere necessario per assicurare l'ottenimento dei risultati richiesti.

L'Aggiudicatario si assume completamente l'onere di garantire, in costante coordinamento con l'Amministrazione, lo svolgimento del Servizio senza soluzione di continuità e con pieno soddisfacimento dell'Amministrazione, restando inteso che nel caso di mancato conseguimento dei risultati anche intermedi, l'Amministrazione ha facoltà di applicare, sugli stati di avanzamento eleggibili a pagamento, specifiche penalità.

L'accertamento delle inadempienze e l'applicazione di tali penalità sono regolati all'articolo 9 del presente capitolato speciale.

### ARTICOLO 3 - DURATA DEL SERVIZIO

Il servizio decorre dalla sottoscrizione del Contratto tra Amministrazione ed Aggiudicatario prevista ai sensi dell'Art. 32, del D. Lgs. 50/2016 ed avrà durata di 24 mesi.

L'efficacia del Contratto è sottoposta alla condizione sospensiva dell'esito positivo delle verifiche degli organi di controllo e quindi l'esecuzione dello stesso può avere inizio solo dopo che lo stesso è divenuto efficace, salvo che, in casi di urgenza, la stazione appaltante ne chieda l'esecuzione anticipata, nei modi e alle condizioni previste dal Dlgs 50/2016 (art. 32, comma 12 e 13 D.Lgs. 50/2016.).

L'Amministrazione, si riserva, sin d'ora la possibilità quindi, di dare avvio all'esecuzione del contratto in via d'urgenza, in deroga a quanto previsto dal suddetto comma 12, dell'art. 32 del D.Lgs. 50/2016.

In relazione al verificarsi di motivate esigenze di completamento delle attività connesse e conseguenti all'oggetto del contratto, il Ministero si riserva inoltre la possibilità di procedere ad una proroga non onerosa fino ad un massimo di sei mesi (30 giugno 2019), da effettuarsi mediante comunicazione scritta dell'Aggiudicatario.

La stazione appaltate si riserva di affidare l'eventuale esecuzione di ulteriori servizi ex art. 63, comma 5, del D.Lgs 50/2016.

### ARTICOLO 4 – IMPORTO DELL'APPALTO

L'importo complessivo dell'appalto dei servizi da affidare è stimato in **Euro 3.223.935,36** (*tremilioniduecentoventitremilanovecentotrentacinque/36*) **IVA esclusa.**

Ai sensi del combinato disposto degli art. 23, comma 15, del D.Lgs. n. 50/2016 e dell'art. 26 comma 3, del D.Lgs. n. 81/2008, ed in considerazione di quanto indicato dall'Autorità di Vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (oggi Autorità Nazionale Anticorruzione), con determina del 5 marzo 2008 "Sicurezza nell'esecuzione degli appalti relativi a servizi e forniture", i costi della sicurezza derivanti da "interferenze" sono pari ad Euro 0,00 (zero/00).

L'importo offerto dall'Aggiudicatario resta invariato per tutta la durata del Contratto.

All'onere contrattuale si fa fronte mediante risorse di cui alla a valere sulla missione capitolo 2211 p.g. 3;

### ARTICOLO 5 - MODALITÀ DI PAGAMENTO

I pagamenti sono effettuati esclusivamente tramite strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni, secondo quanto previsto dal successivo art. 6.

Ai sensi dell' articolo 1, commi da 209 a 214, della Legge 244/2007, e del DM n. 55 del 3 aprile 2013, in applicazione della disciplina che prevede l'obbligo di fatturazione elettronica nei rapporti economici con la Pubblica Amministrazione, questa Amministrazione non potrà accettare fatture che non siano trasmesse in forma elettronica secondo il formato di cui all'allegato A "Formato delle fatture elettroniche" del citato DM n. 55/2013.

Inoltre ai sensi dell'art. 25 del Decreto Legge n. 66/2014 , al fine di garantire l'effettiva tracciabilità dei pagamenti, le fatture elettroniche emesse verso le PA devono riportare:

- Il codice identificativo di gara (CIG) e il codice unico di progetto (CUP), ove necessario.

Il pagamento del corrispettivo contrattuale avverrà quindi, previa presentazione della suddetta fattura e con le modalità di seguito indicate:

- a) il 10% dell'importo del contratto, previa approvazione da parte dell'Amministrazione del Piano operativo, solo a seguito dell'esito positivo dei controlli effettuati dagli organi contabili competenti sul decreto di approvazione del contratto, ai sensi dell'art. 32, del D.lgs 50/2016;
- b) i successivi pagamenti, in rate costanti posticipate, nei limiti del 80% dell'intero importo previsto;
- c) il residuo 10% dell'importo previsto, a conclusione delle prestazioni oggetto del servizio affidato e dopo il rilascio del certificato attestante l'avvenuta ultimazione delle prestazioni a regola d'arte.

Ai sensi dell'art. 30, comma 5, del DLgs 50/2016 sull'importo netto progressivo delle prestazioni è operata una ritenuta dello 0,50 per cento; le ritenute possono essere svincolate soltanto in sede di liquidazione finale, dopo l'approvazione da parte della stazione appaltante del certificato di collaudo o di verifica di conformità, previo rilascio del documento unico di regolarità contributiva.

I pagamenti di cui alle lett. b) e c) saranno effettuati a seguito della presentazione di una Relazione sull'attività svolta nel periodo di riferimento, approvata dall'Amministrazione, previo accertamento positivo della prestazione effettuata, sia in termini di quantità e qualità che di rispetto delle prescrizioni previste nei documenti contrattuali e nel Piano operativo del servizio.

Le relazioni sopra citate dovranno contenere:

- una descrizione delle attività realizzate e l'indicazione del Gruppo di Lavoro impiegato;
- l'elenco dei documenti prodotti, con le relative lettere di trasmissione all'Amministrazione;
- copia di tutta la documentazione cartacea e/o multimediale e dei materiali raccolti nell'elenco di cui sopra ed organizzata nel corso dello stesso periodo;
- una dettagliata rendicontazione analitica attestante le spese effettivamente sostenute nel periodo di riferimento;
- l'avanzamento delle prestazioni in relazione al Piano di Lavoro come definito nel Contratto.

Tutte le relazioni contabili, tecniche ed amministrative nonché ogni documento e/o comunicazione formale e informale tra l'Aggiudicatario e il MATTM rilevante per il corretto svolgimento del Servizio richiesto dovranno essere redatti in lingua italiana al fine di garantire la piena efficacia nei rapporti amministrativi.

Le relazioni saranno approvate dal Responsabile del Procedimento, previo accertamento positivo della prestazione effettuata, sia in termini di quantità e qualità che di rispetto delle prescrizioni previste nei documenti contrattuali.

In caso di pagamenti di importo superiore a Euro 10.000,00= (Euro diecimila/00) l'Amministrazione, prima di effettuare il pagamento, procederà alla verifica prevista dall'art. 48-bis del D.P.R. n. 602/1973 e s.m.i., secondo le modalità stabilite dal Ministero dell'Economia e delle Finanze con D.M. n. 40 del 18.01.2008.

Il pagamento delle fatture avrà luogo entro trenta (30) giorni decorrenti dalla data di ricezione della fattura, previa verifica da parte degli uffici preposti secondo le disposizioni vigenti dell'esatta rispondenza delle prestazioni rispetto alle prescrizioni contrattuali.

In caso di ritardo nei pagamenti, il saggio degli interessi di cui all'art. 5, comma 1, del D.Lgs. n. 231/2002 è stabilito nella misura prevista dall'art. 1284 del Codice Civile.

## **ARTICOLO 6 - OBBLIGHI DI TRACCIABILITA' DEI FLUSSI FINANZIARI**

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3, comma 8, della Legge 13 agosto 2010 n. 136, l'Appaltatore si impegna a rispettare puntualmente quanto previsto dalla predetta disposizione in ordine agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari.

Ferme restando le ulteriori ipotesi di risoluzione previste dal Contratto, ai sensi di quanto disposto dall'art. 3, comma 9 bis della Legge 13 agosto 2010 n. 136, il mancato utilizzo, nella transazione finanziaria, del bonifico bancario o postale, ovvero di altri strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni di pagamento costituisce causa di risoluzione del Contratto.

L'Aggiudicatario, il subappaltatore o il subcontraente che hanno notizia dell'inadempimento della propria controparte agli obblighi di tracciabilità finanziaria di cui alla norma sopra richiamata è tenuto a darne immediata comunicazione all'Autorità e alla Prefettura – Ufficio Territoriale del Governo della Provincia di Roma.

L'Aggiudicatario, si obbliga e garantisce che nei contratti sottoscritti con i subappaltatori e i subcontraenti, verrà assunta dalle predette controparti l'obbligazione specifica di risoluzione di diritto del relativo rapporto contrattuale nel caso di mancato utilizzo del bonifico bancario o postale ovvero degli strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità dei flussi finanziari.

Con riferimento ai contratti di subappalto, l'Aggiudicatario si obbliga a trasmettere al Ministero, oltre alle informazioni di cui all'art. 105 del Codice, anche apposita dichiarazione resa ai sensi del DPR 445/2000, attestante che nel relativo subcontratto è stata inserita, a pena di nullità assoluta, un'apposita clausola con la quale il subcontraente assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari, restando inteso che il Ministero, si riserva di procedere a verifiche a campione sulla veridicità di quanto a tal riguardo attestato, richiedendo all'uopo la



produzione dei subcontratti stipulati, e, di adottare, all'esito dell'espletata verifica ogni più opportuna determinazione, ai sensi di legge e di contratto.

L'Aggiudicatario è tenuto a comunicare tempestivamente e comunque entro e non oltre 7 giorni dalla/e variazione/i qualsivoglia variazione intervenuta in ordine ai dati relativi agli estremi identificativi del/i conto/i corrente/i dedicato/i nonché le generalità (nome e cognome) e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su detto/i conto/i.

In relazione a quanto sopra, l'Aggiudicatario è tenuto a comunicare in sede di sottoscrizione del Contratto i seguenti dati:

- conto corrente bancario dedicato ai pagamenti della commessa pubblica identificato dal codice IBAN;
- generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su tale conto.

## **ARTICOLO 7 - PIANO OPERATIVO DEL SERVIZIO**

L'Affidatario è tenuto a presentare all'Amministrazione il Piano Operativo del Servizio.

Per Piano operativo del servizio s'intende il documento complementare e di dettaglio, con la descrizione analitica e di dettaglio delle attività da porre in essere, al fine di assicurare un più efficace e funzionale coordinamento del servizio stesso. Il predetto documento deve essere presentato dall'Aggiudicatario entro 30 giorni naturali e consecutivi, dalla data del verbale di avvio delle prestazioni e deve essere approvato dall'Amministrazione entro i successivi 15 giorni, naturali e consecutivi, dal ricevimento dello stesso. Il Piano operativo del servizio sarà comunque sottoposto a monitoraggio almeno mensile e sulla base degli esiti l'Amministrazione e l'Affidatario concorderanno eventuali necessari aggiustamenti.

## **ARTICOLO 8 - OBBLIGHI DELL'AGGIUDICATARIO**

L'Aggiudicatario svolgerà le attività operative oggetto del presente appalto in Italia ed in Cina presso le strutture identificate nella sua Offerta tenendo conto inoltre della necessità di garantire anche la messa a disposizione di adeguati servizi di ricettività e ospitalità, nonché infrastrutture e strumentazioni adatte alla didattica per un gruppo variabile di discenti cinesi per modulo formativo anche di elevato livello specialistico-professionale nel settore pubblico e/o privato. Ogni comunicazione formale e informale tra l'Aggiudicatario e il MATTM, rilevante per il corretto svolgimento del Servizio richiesto, dovrà essere svolta in lingua italiana al fine di garantire la piena efficacia nei rapporti amministrativi.

Pertanto, l'Amministrazione non metterà a disposizione dello stesso appositi spazi nelle sue sedi, né fornirà alcun tipo di attrezzatura o supporto pratico al di fuori delle necessarie attività di indirizzo e coordinamento istituzionale che restano a totale carico e spese dell'Appaltatore medesimo, così come le spese per la partecipazione ad incontri, riunioni, comitati etc., sia in Italia sia all'estero.

L'Aggiudicatario dovrà comunque garantire la tempestiva presenza delle professionalità previste dal Contratto presso le strutture ministeriali a seguito di richiesta, formulata anche per le vie brevi, purché effettuata con un minimo preavviso. Dovrà essere inoltre assicurata la partecipazione dei pertinenti profili professionali ad ogni incontro, qualunque sia la sede,

anche estera, secondo quanto l'Amministrazione riterrà necessario a suo insindacabile giudizio.

Nello svolgimento delle sue attività l'Aggiudicatario dovrà sempre coordinarsi con i soggetti indicati dall'Amministrazione.

L'Aggiudicatario, inoltre si obbliga:

- a rispettare ogni eventuale incompatibilità tra il presente incarico ed altre attività ai sensi della vigente normativa europea e nazionale in materia;
- a mantenere la massima riservatezza sulle informazioni acquisite nell'espletamento dell'incarico;
- a non far uso, né direttamente né indirettamente per proprio tornaconto o per quello di terzi, del mandato affidato e delle informazioni di cui verrà a conoscenza in relazione ad esso, e ciò anche dopo la scadenza del Contratto;
- a consentire gli opportuni controlli ed ispezioni sulle attività svolte nel contesto del servizio prestato ad opera dei competenti organismi nazionali o comunitari;
- a garantire la continuità operativa del Servizio;
- a garantire l'esecuzione del Servizio in stretto contatto con i competenti uffici dell'Amministrazione;
- a svolgere, senza oneri aggiuntivi per l'Amministrazione, le attività necessarie alla produzione di documenti, atti, relazioni, ecc., nonché quant'altro necessario e connesso allo svolgimento del Servizio;
- a redigere i documenti nel rispetto della normativa comunitaria e nazionale sulla base delle scadenze concordate con l'Amministrazione;
- a produrre la documentazione in esecuzione dell'affidamento secondo gli standard documentali forniti dall'Amministrazione all'avvio dell'affidamento;
- ad accettare l'eventuale proroga non onerosa di cui al precedente art. 3, comma 3, senza avere nulla a pretendere.

Ai sensi dell'articolo 7, comma 11, della legge 19 marzo 1990, n. 55 (e s.m.i.) l'Aggiudicatario è inoltre tenuto a comunicare tempestivamente all'Amministrazione, ogni modifica intervenuta negli assetti proprietari, nella struttura d'impresa e negli organismi tecnici ed amministrativi.

L'Aggiudicatario si obbliga inoltre ad ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti derivanti da disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro, ivi comprese quelle in tema di igiene e sicurezza, previdenza e disciplina infortunistica, assumendo a proprio carico tutti gli oneri relativi.

L'Aggiudicatario si obbliga a dimostrare, in qualsiasi momento su richiesta dell'Amministrazione, l'adempimento di tutte le disposizioni relative alle assicurazioni sociali, derivanti da leggi e contratti collettivi di lavoro, che prevedano il pagamento di contributi da parte dei datori di lavoro a favore dei propri dipendenti.

Ai sensi di quanto previsto all'art. 30, comma 5, Dlgs 50/2016, in caso di ottenimento da parte dell'Amministrazione di un documento unico di regolarità contributiva (DURC), che segnali un'inadempienza contributiva relativa a uno o più soggetti impiegati nell'esecuzione del Contratto (compreso il sub-appaltatore), lo stesso provvederà a trattenere l'importo corrispondente all'inadempienza. Il pagamento di quanto dovuto per le inadempienze

accertate mediante il documento unico di regolarità contributiva verrà disposto dall'Amministrazione direttamente agli enti previdenziali e assicurativi.

## **ARTICOLO 9 – COMPOSIZIONE DEL GRUPPO DI LAVORO**

Si fa riferimento integrale a quanto riportato ai punti 3 e 4 dell'Allegato Tecnico al presente Capitolato, da considerarsi parte integrante dello stesso.

## **ARTICOLO 10 - LIVELLI DI SERVIZIO, INADEMPIENZE CONTRATTUALI E PENALITÀ**

Lo svolgimento del Servizio deve avvenire garantendo una stretta collaborazione con l'Amministrazione.

In merito allo svolgimento delle attività previste nel presente Capitolato, il livello di Servizio richiesto è considerato garantito ove, a seguito di richiesta scritta da parte dell'Amministrazione, a fronte di inadempimenti o inefficienze, l'Aggiudicatario mette in atto le opportune azioni correttive dirette a ristabilire la continuità e l'efficienza del Servizio e che le stesse sono attuate entro il termine stabilito nella suddetta richiesta.

Per ritardi non giustificati e non giustificabili nell'espletamento delle azioni correttive richieste, è comminata all'Aggiudicatario, da parte dell'Amministrazione, una penale pari allo 0,5 per mille dell'ammontare netto contrattuale, per ogni giorno di ritardo nell'espletamento del servizio rispetto ai tempi concordati con l'Amministrazione. Le somme dovute a titolo di penale saranno trattenute dall'amministrazione sugli importi dovuti a titolo di corrispettivo. In ogni caso, l'ammontare complessivo delle penalità applicate non può superare il 10% del valore dell'affidamento.

Nell'eventualità che tale condizione si verifichi, l'Amministrazione procede alla risoluzione del Contratto e all'esecuzione in danno nei confronti dell'Aggiudicatario.

## **ARTICOLO 11 – CAUZIONI**

L'Aggiudicatario deve provvedere alla costituzione della cauzione definitiva ai sensi dell'art. 103 del D.Lgs. 50/16, a garanzia dell'esatta esecuzione dei servizi affidati. L'Aggiudicatario dotato di certificazione del sistema di qualità, conforme alle norme europee della serie UNI CEI ISO 9000 o equivalente, rilasciata da organismi accreditati può usufruire di una riduzione del 50% sulla cauzione definitiva.

Detta cauzione, prevista con le modalità di cui all'articolo 93, del D.lgs 50/2016, deve prevedere espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'articolo 1957, comma 2, del codice civile, nonché l'operatività della garanzia medesima entro quindici giorni, a semplice richiesta scritta della stazione appaltante.

La cauzione definitiva è progressivamente svincolata secondo le modalità previste dall'art. 103, del D.Lgs. 50/16 .

L'ammontare residuo pari al venti per cento dell'iniziale importo garantito, sarà svincolato secondo la normativa vigente a seguito dell'emissione del certificato di regolare esecuzione del servizio da parte dell'Amministrazione.

La cauzione definitiva dovrà avere validità temporale sino al 30 giugno 2019 e comunque, avere efficacia fino ad apposita comunicazione liberatoria (costituita anche dalla semplice restituzione del documento di garanzia) da parte dell'Amministrazione, con la quale verrà attestata l'assenza oppure la definizione di ogni eventuale eccezione e controversia, sorte in dipendenza dell'esecuzione del Contratto, a seguito del rilascio del certificato di regolare esecuzione del servizio prestato da parte dell'Amministrazione.

## **ARTICOLO 12 – SUBAPPALTO**

Il subappalto è consentito solo per le parti del Servizio e del relativo importo, a tale scopo indicate dal Concorrente all'atto dell'offerta (Allegato 3 al Disciplinare): un'indicazione formulata in modo generico, senza specificazione delle singole parti interessate, ovvero in difformità alle prescrizioni del Disciplinare, comporta l'impossibilità di ottenere l'autorizzazione al subappalto.

L'Aggiudicatario si impegna a depositare presso l'Amministratore, almeno venti giorni prima dell'inizio dell'esecuzione delle attività, la copia autentica del contratto di subappalto.

Con il deposito del contratto di subappalto l'Aggiudicatario deve trasmettere, altresì, la documentazione attestante il possesso, da parte del subappaltatore, dei requisiti generali previsti dalla vigente normativa in materia, nonché la documentazione comprovante il possesso dei requisiti professionali e speciali, richiesti dalla vigente normativa e dagli atti di gara, per lo svolgimento delle attività allo stesso affidate.

In caso di mancato deposito dei documenti necessari nel termine previsto, l'Amministrazione procederà a richiedere all'Aggiudicatario l'integrazione della suddetta documentazione, assegnando all'uopo un termine essenziale, decorso inutilmente il quale il subappalto non verrà autorizzato.

Resta inteso che la suddetta richiesta di integrazione sospende il termine per la definizione del procedimento di autorizzazione del subappalto.

E' fatto obbligo all'Aggiudicatario dell'appalto di trasmettere, entro venti giorni dalla data di ciascun pagamento effettuato nei confronti della ditta/e subappaltatrice/i, copia delle fatture quietanzate relative ai pagamenti da essa corrisposti al subappaltatore, con l'indicazione delle ritenute di garanzia effettuate. L'Aggiudicatario è responsabile dei danni che dovessero derivare all'Amministrazione o a terzi per fatti comunque imputabili ai soggetti cui sono state affidate le suddette attività.

I subappaltatori dovranno mantenere per tutta la durata del presente Accordo Quadro, i requisiti prescritti dalla documentazione di gara, nonché dalla normativa vigente in materia, per lo svolgimento delle attività agli stessi affidate.

Il subappalto non comporta alcuna modificazione agli obblighi e agli oneri dell'Aggiudicatario, il quale rimane l'unico e solo responsabile, nei confronti dell'Amministrazione, della perfetta esecuzione del Contratto anche per la parte subappaltata.

L'Aggiudicatario si obbliga a manlevare e tenere indenne l'Amministrazione da qualsivoglia pretesa di terzi per fatti e colpe imputabili al subappaltatore o ai suoi ausiliari.

L'Aggiudicatario si obbliga a risolvere tempestivamente il contratto di subappalto, qualora durante l'esecuzione dello stesso, vengano accertati dall'Amministrazione inadempimenti dell'impresa subappaltatrice di rilevanza tale da giustificare la risoluzione, avuto riguardo all'interesse dell'Amministrazione; in tal caso l'appaltatore non avrà diritto ad alcun indennizzo da parte dell'Amministrazione né al differimento dei termini di esecuzione del Contratto.

L'Aggiudicatario si obbliga, ai sensi dell'articolo 105, del D.Lgs. 50/2016, a praticare per le prestazioni affidate in subappalto, gli stessi prezzi unitari risultanti dall'aggiudicazione, con ribasso non superiore al venti per cento (20%). L'esecuzione delle attività subappaltate non può formare oggetto di ulteriore subappalto.

In caso di inadempimento da parte dell'Aggiudicatario agli obblighi di cui ai precedenti comma, l'Amministrazione può risolvere il Contratto, salvo il diritto al risarcimento del danno. In caso di perdita dei requisiti in capo al subappaltatore, l'Amministrazione revocherà, in autotutela, l'autorizzazione al subappalto.

Per tutto quanto non previsto si applicano le disposizioni di cui all'art. 105 del D.Lgs. 50/2016.

### **ARTICOLO 13 – DIVIETO DI CESSIONE**

E' vietata la cessione del Servizio, a qualsiasi titolo e in qualsiasi forma, parziale e/o temporanea, pena l'immediata risoluzione del Contratto ed il risarcimento danni e delle spese causate all'Amministrazione aggiudicatrice.

### **ARTICOLO 14 – FORMA DEL CONTRATTO**

Il Contratto verrà sottoscritto in modalità elettronica, in forma pubblica amministrativa a cura dell'Ufficiale rogante dell'Amministrazione o, in alternativa, con atto pubblico notarile informatico ai sensi e con le modalità previste dall'articolo 32, comma 14, del Codice.

### **ARTICOLO 15 - SPESE CONTRATTUALI ED ONERI DIVERSI**

Sono a carico dell'Aggiudicatario tutte le spese di copia, bollo, registrazione nonché qualsiasi adempimento fiscale inerente la stipula del Contratto ed ogni altra spesa concernente l'esecuzione dello stesso.

Sono altresì a carico dell'Affidatario le spese relative alla eventuale sottoscrizione del Contratto mediante atto pubblico notarile informatico.

### **ARTICOLO 16 - SOSPENSIONE**

L'Amministrazione ha la facoltà di sospendere in qualsiasi momento, per comprovati motivi di interesse generale, l'efficacia del Contratto stipulato con l'Aggiudicatario del servizio, per il tempo strettamente necessario, dandone comunicazione scritta allo stesso. In conseguenza

dell'esercizio della facoltà di sospensione, non è riconosciuta alcuna somma di denaro all'Aggiudicatario, a qualsiasi titolo.

### **ARTICOLO 17 - CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA**

Nei casi previsti dall'articolo 108 del D.lgs 50/2016, l'Amministrazione procede alla risoluzione del Contratto.

In caso di fallimento dell'appaltatore o nei casi di risoluzione del Contratto di cui al paragrafo precedente, l'Amministrazione procede secondo le modalità previste dall'articolo 110 del D.lgs 50/2016 .

Ai sensi e per gli effetti della legge sulla tracciabilità finanziaria (legge n. 136/2010 e s.m.i.), l'Amministrazione procede alla risoluzione del Contratto in tutti i casi in cui le transazioni siano state eseguite senza avvalersi di banche o della società Poste Italiane S.p.a., ovvero di altri strumenti che consentano la piena tracciabilità delle operazioni.

### **ARTICOLO 18 - RECESSO**

Al recesso del Contratto si procederà ai sensi dell'articolo 109 del D.lgs 50/2016.

### **ARTICOLO 19 – EFFICACIA**

Il presente Capitolato non vincola l'Amministrazione né all'espletamento della gara, né alla successiva aggiudicazione.

L'Amministrazione si riserva espressamente la possibilità di annullare, anche parzialmente, la gara o di modificarne o rinviarne i termini in qualsiasi momento ed a suo insindacabile giudizio, senza che i Concorrenti possano avanzare pretese di qualsiasi genere e natura, anche in considerazione dell'andamento del negoziato con le Istituzioni della Repubblica Popolare Cinese cinesi relativo al "Programma di Alta Formazione nei settori dello sviluppo sostenibile e della gestione dell'ambiente nel quadro della cooperazione bilaterale Italia – Cina.

L'Aggiudicatario è vincolato per il fatto stesso dell'aggiudicazione.

L'Amministrazione è vincolata solo successivamente alla registrazione, da parte degli organi di controllo, del decreto di approvazione del Contratto.

### **ARTICOLO 20 - PROPRIETÀ DELLE RISULTANZE**

Tutti gli elaborati prodotti nel corso delle attività rimangono di esclusiva proprietà dell'Amministrazione. L'Aggiudicatario è tenuto a consegnarli nella sua interezza e non può usarli se non previo consenso da parte dell'Amministrazione.

## **ARTICOLO 21 - DEFINIZIONE DELLE CONTROVERSIE**

Per ogni controversia che dovesse insorgere in ordine all'affidamento del servizio di che trattasi è competente in via esclusiva il Foro di Roma.

E' esclusa in ogni caso la possibilità di devolvere ad arbitrati la definizione delle controversie.

## **ARTICOLO 22 – RISERVATEZZA**

I dati, gli elementi e ogni informazione acquisita in sede di offerta sono utilizzati dall'Amministrazione aggiudicatrice esclusivamente ai fini del procedimento di gara e dell'individuazione del soggetto Aggiudicatario, ovvero per dare esecuzione ad obblighi previsti dalla legge, garantendo l'assoluta sicurezza e riservatezza, anche in sede di trattamento dati con sistemi automatici e manuali, ai sensi e per gli effetti del decreto legislativo n. 196 del 30 giugno 2003.

In particolare, ai sensi dell'articolo 13 del D.Lgs. 196/2003 e s.m.i. e dell'articolo 48, c. 3 D.P.R. 28 dicembre 2000, n.445 si informano i concorrenti che:

- il decreto legislativo 196/2003 prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali ed impone d'improntare il trattamento ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della riservatezza e dei diritti di chi conferisce le informazioni cui questa amministrazione correntemente si attiene;
- i dati forniti verranno trattati per le finalità istruttorie connesse alla presente procedura di affidamento e potranno essere esibiti, all'occorrenza, innanzi all'Autorità giudiziaria o ad altre Autorità ove siano ritenuti pertinenti per la definizione di un eventuale contenzioso ovvero siano richiesti per le finalità previste dalla legge;
- i dati potranno essere comunicati ad altri soggetti esclusivamente per le finalità innanzi indicate;
- il trattamento sarà effettuato sia manualmente che mediante sistemi informatizzati;
- il mancato conferimento dei dati in esame pregiudica la partecipazione alla procedura di affidamento;
- in ogni momento potranno essere esercitati i diritti previsti dall'articolo 7 del D.Lgs. 196/2003;
- il titolare del trattamento è il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare;
- il Responsabile del trattamento dei dati è il Dott. Francesco La Camera, Direttore Generale per lo Sviluppo Sostenibile, il Danno Ambientale, i Rapporti con l'Unione Europea e gli Organismi Internazionali.

## **ARTICOLO 23 – RINVIO**

La partecipazione alla gara comporta la piena ed incondizionata accettazione di tutte le disposizioni contenute nel Bando, nel Disciplinare comprensivo dei modelli allegati, nel presente Capitolato e relativo Allegato Tecnico.

Per tutto quanto non previsto specificamente dal presente Capitolato, comprensivo dell'Allegato tecnico, dal Bando, dal Disciplinare e dai Modelli, si fa espressamente rinvio a quanto disposto in materia dalla vigente normativa, comunitaria e nazionale.

.



## Allegato tecnico

Per la presentazione di offerte ammissibili nel quadro del Bando, i candidati dovranno garantire la costituzione di un gruppo di lavoro, così come dettagliato al Capitolo 4 del presente Allegato tecnico, costituito da esperti di comprovata esperienza e di elevate qualifiche nelle seguenti materie: cambiamenti climatici; sviluppo sostenibile; gestione ambientale; prevenzione e gestione dell'inquinamento, in particolare dell'aria, dei suoli, delle acque e nelle aree urbane; gestione e smaltimento dei rifiuti; green economy e gestione efficiente delle risorse ivi incluso l'energia.

Il gruppo di lavoro di esperti di cui sopra, per la gestione, gli aspetti organizzativi e logistici delle attività, dovrà essere supportato da personale tecnico altamente specializzato. Tutto il gruppo di lavoro coinvolto dovrà avere come ulteriore requisito un'ottima conoscenza scritta e parlata della lingua inglese. I requisiti di professionalità del gruppo di lavoro dovranno essere mantenuti per tutta la durata delle attività, pari a 24 mesi.

Nell'ambito della durata prevista di 24 mesi del Contratto si prevede l'organizzazione di:

- 18 (orientativamente 9 all'anno) corsi/moduli di formazione in Italia;
- 18 (orientativamente 9 all'anno) corsi/moduli di formazione in Cina.

Il contraente dovrà definire il piano di lavoro generale per il periodo di 24 mesi, comprensivo di:

- definizione della metodologia;
- descrizione dettagliata delle attività;
- tempistiche.

Le offerte, inoltre, dovranno prevedere lo svolgimento di attività di pianificazione, progettazione e gestione delle attività del programma di formazione e scambio di conoscenze attraverso:

- l'individuazione, sulla base delle materie sopracitate, della struttura e dei contenuti didattici di ciascun modulo di formazione, come indicato di seguito nella Tabella 1 al paragrafo 1 del presente Allegato Tecnico, atte a favorire lo scambio di conoscenze scientifiche e tecnologiche;
- l'individuazione di un gruppo di lavoro con le competenze necessarie ed i requisiti minimi descritti al paragrafo 4 del presente Allegato tecnico;
- la definizione del calendario delle attività e della programmazione didattica di ciascun modulo di formazione, con relativo programma delle singole giornate (lezioni/visite studio);
- l'attività di formazione in aula e ulteriori attività volte allo scambio di conoscenze e diffusione di buone pratiche su tematiche, materie ed argomenti oggetto dei corsi e dei moduli formativi;

- l'organizzazione logistica delle sessioni che si svolgono in Cina presso e con le Istituzioni cinesi, comprensiva del servizio di interpretariato inglese-cinese;
- organizzazione di tutti gli aspetti logistici per la partecipazione del gruppo di lavoro alle sessioni da svolgere in Cina;
- organizzazione di tutti gli aspetti logistici dei moduli formativi e di scambio di conoscenze che si svolgono in Italia, tra cui l'accoglienza, il trasporto su territorio nazionale e l'interpretariato;
- attività di valutazione finale del lavoro svolto (*follow-up*), attraverso la definizione di un questionario di valutazione dell'attività di formazione da parte dei partecipanti;
- realizzazione di prodotti tecnico-scientifici dedicati a costruire una comunità internazionale di partecipanti e tali da poter essere divulgati dal MATTM mediante newsletter, siti web o altri canali di comunicazione.

## **1. Obiettivi specifici**

Gli Offerenti dovranno garantire un servizio di alta formazione e supporto logistico-organizzativo per un numero complessivo di circa 600 discenti provenienti dalle diverse Istituzioni della Repubblica Popolare Cinese. Il servizio dovrà essere di qualità adeguata all'elevato livello istituzionale internazionale oggetto del Bando, e le offerte dovranno essere elaborate sulla base dei modelli di moduli di formazione specificati di seguito in Tabella 1, per un totale stimato in misura variabile tra 5 e i 15 giorni (escludendo le giornate di viaggio) sulla base di quanto richiesto dai rispettivi tipi di modulo di formazione.

**Tabella 1. Descrizione moduli formativi in Italia e in Cina**

<b>Tipologia modulo</b>	<b>Descrizione</b>
<b>A</b>	Il modulo si svolge in Italia e coinvolge 20 discenti cinesi. Ha una durata di 15 giorni. Le attività si svolgono nei giorni feriali (dal lunedì al sabato) e prevedono 4 giornate di attività formative alternative alla lezione frontale.
<b>B</b>	Il modulo si svolge in Cina e coinvolge 20 discenti cinesi. Ha una durata di 5 giorni. Le attività si svolgono nei giorni feriali (dal lunedì al sabato).

Gli specifici moduli formativi dovranno comprendere lezioni frontali in aula e/o altre attività di formazione ivi comprese ad esempio visite in loco a casi di studio rilevanti per lo scambio di conoscenze e buone pratiche, su una varietà di tematiche relative a: cambiamenti climatici, sviluppo sostenibile, gestione ambientale e prevenzione e gestione dell'inquinamento, in particolare dell'aria, dei suoli e delle acque, green economy, gestione efficiente delle risorse ivi incluso l'energia, gestione e smaltimento dei rifiuti.

## **2. Dettaglio dei Servizi richiesti**

- 1) Definizione e progettazione delle agende e dei contenuti dei singoli moduli formativi e dei programmi di scambio di conoscenze e buone pratiche in ambito giuridico, tecnologico e di policy per ciascuna Istituzione partner cinese sulle tematiche oggetto del Servizio, sulla base delle priorità ambientali specifiche e dei requisiti che saranno

indicati dalle stesse Istituzioni cinesi e da queste concordate con il MATTM, da attuare mediante sessioni in Italia e in Cina. I moduli di formazione dovranno essere offerti in lingua inglese con traduzione in cinese;

- 2) Organizzazione e svolgimento dei moduli formativi, tenendo in considerazione i criteri indicati nel presente mandato, nello specifico per:
  - per i moduli da svolgersi in Italia: logistica ivi incluso vitto, alloggio e trasferimenti locali per i discenti cinesi, interpreti, assicurazione, materiale formativo e didattico, tutoraggio scientifico, organizzazione delle visite *in situ*;
  - per i moduli da svolgersi in Cina: logistica per i componenti del gruppo di lavoro impegnato nello svolgimento delle sessioni (viaggio, vitto, alloggio, spostamenti locali);
  - organizzazione logistica delle sessioni didattiche comprensiva del servizio di interpretariato inglese/cinese e di tutto quanto necessario ad effettuare il servizio richiesto;
- 3) materiale per la formazione e lo scambio di conoscenze tecnico-scientifiche in lingua inglese per ogni modulo, almeno una cartellina/raccogliatore per discente comprendente come minimo le agende dei moduli di formazione, la lista dei partecipanti, l'elenco dei docenti e i relativi contatti, i materiali didattici e scientifici, quali ad esempio dispense, presentazioni, casi studio presentati, etc.;
- 4) Monitoraggio e valutazione della qualità del servizio fornito;
- 5) Realizzazione di report, database, documenti tecnico-scientifici per la disseminazione dei risultati.

Nello svolgimento di tutte le attività, l'Aggiudicatario dovrà garantire sin dall'Aggiudicazione definitiva dell'appalto, un costante confronto con il MATTM al fine di definire, gestire e attuare i servizi oggetto del presente appalto tenendo conto anche di quanto previsto nell'ambito degli Accordi bilaterali tra il MATTM e le Istituzioni cinesi.

#### **Metodologia per la determinazione ed elaborazione delle offerte**

Nelle **Tabelle 2 e 3** vengono riassunti i servizi minimi richiesti e descritti sopra al paragrafo 2 per quanto riguarda l'organizzazione e lo svolgimento di ognuna delle tipologie di moduli formativi di cui si compone il servizio, come descritti nella tabella 1 del presente Allegato tecnico. **Per elaborare le offerte, i candidati dovranno presentare offerte che garantiscano per l'intera durata del servizio di 24 mesi almeno tutti i servizi minimi richiesti descritti nelle Tabelle 2 e 3 moltiplicati per il numero di moduli richiesti per ogni tipologia così come descritto alla Tabella 4 reperibile di seguito al paragrafo 4 del presente Allegato Tecnico. Il numero di moduli descritto per ogni anno alla Tabella 4 dovrà essere moltiplicato per due**

**anni, al fine di coprire i 24 mesi di durata del servizio.**

I dettagli relativi ai requisiti minimi degli offerenti e dei componenti del Gruppo di Lavoro che gli offerenti dovranno garantire in ognuno dei gruppi di moduli per l'intera durata del servizio di 24 mesi sono di seguito specificati al paragrafo 4 del presente Allegato tecnico.

**Tabella 2. Servizi minimi richiesti per l'organizzazione, lo svolgimento e la disseminazione dei risultati di ognuno dei moduli formativi di tipologia A (Sessioni in Italia per 20 discenti cinesi per 15 giorni escluso il viaggio).**

<b>Risorse Umane</b>	<b>N° unità</b>	<b>N° di giorni</b>
Figura di comprovata esperienza professionale e/o universitaria e/o di formazione professionale di alto livello con almeno 10 anni di esperienza	1	5
Figura di comprovata esperienza professionale e/o universitaria e/o di formazione professionale di alto livello con almeno 5 anni di esperienza	2	9
Tecnico comunicazione	1	5
Tecnico Amministrativo	1	5
Project Manager (PM)	1	5
Tutor	3	13
<b>Lingue</b>		
Traduzione materiale didattico e informativo	50	
Interpretariato (due interpreti, strumentazione tecnica, un tecnico)		13
Assistenza linguistica (accompagnamento)	1	15
<b>Partecipanti</b>		
Vitto discenti	20	15
Alloggio discenti	20	15
Vitto gruppo di lavoro		71
Alloggio gruppo di lavoro		71
<b>Spostamenti</b>		
Pullman con conducente	1	13
<b>Materiale didattico</b>		
Materiale didattico delle lezioni	400	
Cartelline	20	
Brochure	20	
Raccoglitori	20	
Spese materiale di disseminazione		
Spese generali (7% dei costi diretti)		
Spese rapporti con il MATTM (1% costi diretti)		

**Tabella 3. Servizi minimi richiesti per l'organizzazione, lo svolgimento e la disseminazione dei risultati di ognuno dei moduli formativi di tipologia B (Sessione di apertura in Cina per 2 docenti italiani per la durata di 7 giorni escluso il viaggio)**

<b>Risorse Umane</b>	<b>N° unità</b>	<b>N° di giorni</b>
Figura di comprovata esperienza professionale e/o universitaria e/o di formazione professionale di alto livello con almeno 10 anni di esperienza	1	7
Figura di comprovata esperienza professionale e/o universitaria e/o di formazione professionale di alto livello con almeno 5 anni di esperienza	1	7
Tecnico Amministrativo	1	3
Tecnico Comunicazione	1	3
Project Manager (PM)	1	7

<b>Partecipanti</b>		
Vitto personale	3	7
Alloggio personale	3	7
Interpretariato (costo interprete giornaliero)		7
<b>Spostamenti</b>		
Viaggio personale italiano in Cina	3	-
Visto	3	-
Spese generali (7% dei costi diretti)		
Spese rapporti con il MATTM (1% costi diretti)		
Assicurazione sanitaria infortuni	-	-

### **3. Output richiesti**

- una relazione sul monitoraggio e la valutazione per ogni modulo di formazione (anche tramite *test* di valutazione dei partecipanti sulla qualità del programma di formazione), comprese le raccomandazioni per il miglioramento del lavoro, se necessario;
- materiali di approfondimento lingua inglese sulle tematiche trattate (quali ad esempio report, database, documenti tecnico-scientifici, etc.) per la disseminazione dei risultati tali da poter essere divulgati dal MATTM mediante newsletter, siti web o altri canali di comunicazione;
- rapporti tecnici sui progressi del programma.

### **4. Requisiti minimi**

Ai fini dell'ammissibilità delle offerte, **i candidati devono soddisfare i seguenti requisiti minimi generali:**

- essere soggetti legalmente riconosciuti in uno Stato Membro dell'Unione Europea e possedere comprovata esperienza in programmi di cooperazione internazionale e formazione avanzata per funzionari governativi e professionisti del settore pubblico e/o privato. L'esperienza specifica nella formazione di professionisti provenienti da Paesi ed economie emergenti in particolare dell'Asia Orientale sarà considerato requisito premiale in fase di selezione delle offerte;
- garantire in conformità alle disposizioni del presente Capitolato Speciale la messa a disposizione di adeguati servizi di ricettività e ospitalità, nonché di infrastrutture e strumentazioni adatte alla didattica per un gruppo variabile di discenti cinesi per modulo formativo, tenendo in considerazione l'elevato livello specialistico-professionale e istituzionale degli utenti a cui il servizio è rivolto;

Il **gruppo di lavoro** per il progetto deve essere composto da almeno i seguenti profili:

- un *Project Manager* con almeno 10 anni di comprovata esperienza nel campo della promozione e organizzazione di moduli formativi e scambi di conoscenze a livello

internazionale e un'esperienza diretta nello sviluppo di progetti di cooperazione internazionale in contesti pubblici e privati. La figura del *Project Manager* sarà garante dell'organizzazione e conseguimento dei risultati del Servizio, della gestione delle risorse umane e strumentali, della pianificazione e direzione del Servizio da un punto di vista strategico – organizzativo, con particolare riferimento all'individuazione del team di docenti sulla base delle rispettive competenze in relazione alle tematiche dei moduli e delle agende dei lavori, dei casi studio, delle buone pratiche. Il *Project Manager* dovrà avere conoscenze giuridiche e di policy sulle tematiche relative allo sviluppo sostenibile e alla gestione ambientale oggetto del Servizio e conoscenze del tessuto economico italiano ed internazionale. Una comprovata ottima conoscenza della lingua inglese parlata e scritta sarà requisito fondamentale. La dimostrabile esperienza pregressa con l'Asia Orientale sarà considerata un criterio premiale;

- tre *tutors* didattici, in possesso di laurea specialistica e/o magistrale riconosciuta dall'ordinamento universitario Italiano o di titolo equivalente riconosciuto negli altri Stati Membri dell'Unione Europea, con esperienza professionale minima triennale nell'assistenza didattica e/o nei servizi alla formazione e comprovata ottima conoscenza della lingua inglese parlata e scritta;
- un tecnico amministrativo con comprovata esperienza pluriennale, minimo triennale, nei rapporti con le Pubbliche Amministrazioni e comprovata ottima conoscenza della lingua italiana ed inglese parlata e scritta;
- un tecnico nei settori della comunicazione scientifica anche multimediale con comprovata esperienza pluriennale (almeno tre anni) e comprovata ottima conoscenza della lingua inglese parlata e scritta;
- un corpo di esperti con comprovata esperienza professionale e/o universitaria e/o di formazione professionale di alto livello nelle tematiche di seguito elencate: cambiamenti climatici; sviluppo sostenibile; gestione ambientale; prevenzione e gestione dell'inquinamento, in particolare dell'aria, dei suoli, delle acque e nelle aree urbane; gestione e smaltimento dei rifiuti; green economy e gestione efficiente delle risorse ivi incluso l'energia.

**La composizione minima del corpo docente ed i relativi requisiti per ognuna delle tematiche didattiche sono descritti nella Tabella 4 di seguito, tenendo conto del numero e delle caratteristiche degli specifici moduli di formazione previsti su base annuale (12 mesi) per ognuna delle sopracitate tematiche. Per il calcolo finale del numero di moduli richiesti, gli offerenti dovranno conseguentemente moltiplicare per due anni il contenuto della Tabella 4.**

**Tabella 4. Composizione e requisiti minimi del corpo docente per numero e tipologia di ognuno dei moduli previsti per un anno di formazione (12 mesi) sulle tematiche oggetto del servizio.**

<u>Tematica didattica</u> (T.a,T.b,T.c)	<u>Numero e tipologia dei moduli previsti</u>	<u>Requisiti minimi corpo docente</u>
T.a) Cambiamenti climatici	9 moduli di tipologia A	almeno 3 figure di comprovata esperienza professionale e/o universitaria e/o di formazione professionale di alto livello di cui almeno una con esperienza almeno decennale e due con esperienza almeno quinquennale nella tematica in questione.
T.b) Sviluppo sostenibile, gestione ambientale e prevenzione e gestione dell'inquinamento (aria, suolo, acqua, aree urbane)		
T.c) Green economy, gestione efficiente delle risorse ivi incluso l'energia, gestione e smaltimento dei rifiuti	9 moduli di tipologia B	almeno 2 figure di comprovata esperienza professionale e/o universitaria e/o di formazione professionale di alto livello di cui almeno una con esperienza almeno decennale e due con esperienza almeno quinquennale nella tematica in questione.

Fatta salva la necessità operativa di garantire un corpo di esperti di minimo tre figure per ognuna delle tematiche didattiche elencate, l'Offerente potrà presentare una stessa figura professionale per due o più delle tematiche didattiche previste, a condizione di comprovare:

- l'elevata professionalità in ciascuna delle tematiche didattiche considerate (o di loro singole sotto-tematiche coerentemente specificate nel piano di lavoro generale del programma di Alta Formazione presentato dall'offerente) per cui è previsto che la/e figura/e esperta/e svolga/no l'attività di docenza;
- il fatto che la scelta di individuare la stessa figura professionale in due o più delle tematiche didattiche sia la soluzione migliore in termini di costi-benefici, ovvero sia la soluzione con il minor costo a parità di qualità del Servizio;
- che l'impiego della stessa figura professionale in due o più delle tematiche didattiche non pregiudichi la qualità tecnico-scientifica e la flessibilità logistico-organizzativa del Servizio durante la preparazione e lo svolgimento dei singoli moduli previsti per ognuna delle tematiche didattiche.

Per i profili sopracitati, l'esperienza di lavoro diretta in contesti istituzionali internazionali e in particolare con Paesi dell'Asia Orientale, sarà considerata un elemento premiale in fase di selezione delle offerte.